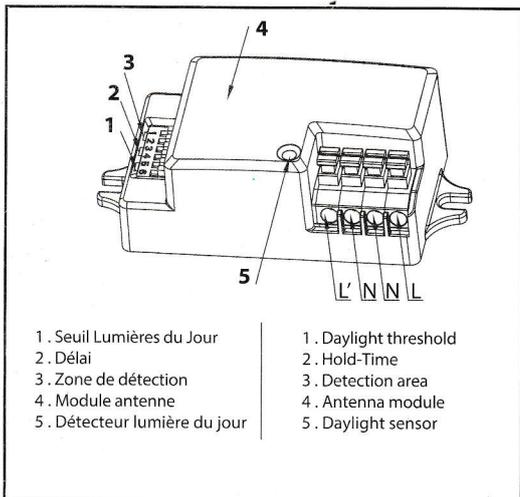


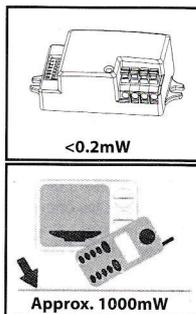
DÉTECTEUR DE MOUVEMENT À MICRO-ONDES VERSION SUPER COMPACTE



- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1 . Seuil Lumières du Jour | 1 . Daylight threshold |
| 2 . Délai | 2 . Hold-Time |
| 3 . Zone de détection | 3 . Detection area |
| 4 . Module antenne | 4 . Antenna module |
| 5 . Détecteur lumière du jour | 5 . Daylight sensor |

NOTEZ: la production de haute fréquence de ce capteur est 0.2mW; approximativement juste 1 % du pouvoir de transmission d'un téléphone portable ou d'un four à micro-ondes.

NOTE: the high-frequency output of this sensor is <0.2mW; approximately just 1% of the transmission power of a mobile telephone or the output of a microwave oven.



SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES:

Produit :	Détecteur de mouvement à micro-ondes
Puissance :	220-240VAC 50/60Hz
Système HF :	5.8GHZ CW radar
Puissance de transmission :	<0.2mW
Charge nominale :	800W (charges résistives) / 400W (charges capacitive)
Angle détection :	30~150°
Puissance consommé :	<0.5W
Portée de détection :	Max. 10 mètres en diamètre, ajustable
Réglage de temporisation :	5s~15min
Montage :	Intérieur, Plafond et mur
Control lumineux :	2~50 LUX, désactivé
Température de fonctionnement :	-20~+60°C

TECHNICAL SPÉCIFICATION

Product type:	Microwave Motion Sensor
Operating voltage:	220-240VAC 50/60Hz
HF System:	5.8GHZ CW radar
Transmission power:	<0.2mW
Rated load:	800W (resistive load) / 400W (capacitive load)
Detection angle:	30~150°
Power consumption:	<0.5W
Detection range:	Max. 10 meters in diameter, ajustable
Time setting:	5s~15min
Mounting:	Indoors, ceiling & walling mounted
Light control:	2~50 LUX, disable
Working temperature:	-20~+60°C

Le capteur est un détecteur de mouvement actif ; il émet une vague électromagnétique de haute fréquence 5.8GHz et reçoit son écho. Le capteur détecte le changement en écho du mouvement dans sa zone de détection. Un microprocesseur déclenche alors la lumière. La détection est possible à travers des portes, des panneaux des verres et des murs fins.

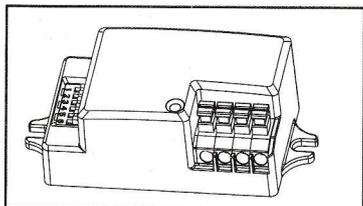
IMPORTANT :
LISEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION ET CONSERVEZ CE PROSPECTUS DANS UN ENDROIT CONNU ET SÛR POUR DE FUTURE CONSULTATION.

The sensor is an active motion detector; it emits a high-frequency electromagnetic wave 5.8GHz and receives its echo. the sensor detects the change in echo from movement in its detection zone. A microprocessor then triggers the switch light ON command. Detection is possible through doors, panels of glasses, thin walls

IMPORTANT :
PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY PRIOR TO INSTALLATION AND RETAIN THIS LEAFLET IN A KNOWN AND SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

SECTION 1 : INSTALLATION et CÂBLAGE / WIRING

1.0 Assurez-vous avant l'installation ou l'entretien de ce produit que le courant électrique est bien éteint. / Ensure that the electricity supply is switched off completely before installing or servicing this product.



Le capteur marche avec voltage principal de 220-240 VAC 50/60Hz.

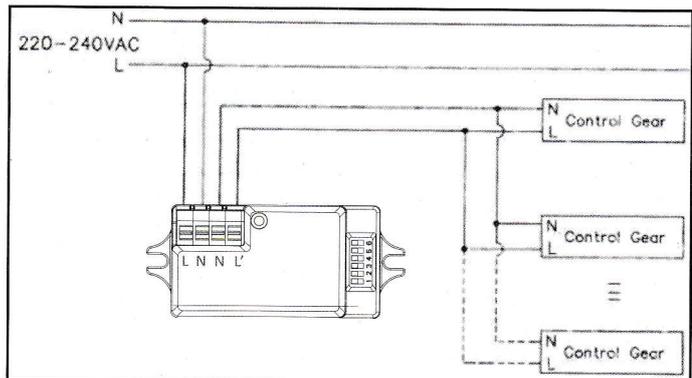
- Le capteur a une interface électrique à 4 fils :
Nx2 (Neutre/ 220-240V AC)
L (phase / 220-240V AC)
L' (Phase interverti / output)

The sensor works with a main voltage of 220-240VAC 50/60Hz.

- The sensor has a 4-wire electrical interface :
Nx2 (neutral / 220-240V AC)
L (phase / 220-240V AC)
L' (switched phase / output)

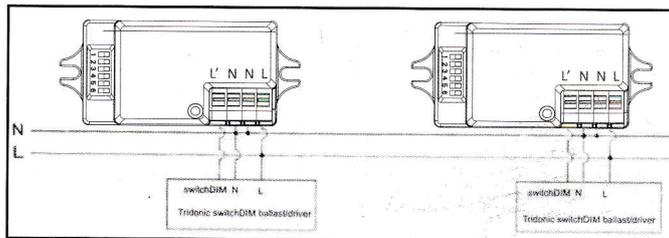
Pour connecter plusieurs mécanismes de contrôle standard avec 1 capteur (fonction MARCHE-ARRÊT) le câblage doit être le suivant :

To connect several standard control gear with 1 sesor (ON-OFF function), the wiring should be :



Avec le ballast/driver SwitchDIM Tridonic (le ballast/driver, la fonction de couloir) ce capteur peut réaliser 3 type de contrôle de régulation.

With Tridonic switchDIM ballast / driver (Excel ballast/driver, corridor function), this sensor can also achive 3-steps dimming control:



1.1 Ce capteur est approprié pour l'utilisation intérieure et est conçu pour une installation ≤6m de hauteur.

* Pendant l'utilisation du capteur avec le ballast / driver dimmable, gardez le module antenne du capteur a une distance d'au moins 80mm du ballast/driver et de l'ampoule à filament.

1.1 This sensor is suitable for indoor use, and is also designed for installation ≤6m in height.

*While sensor use with dimming ballast/driver, please keep the sensor antenna module from the ballast/driver and lamp filament by at least 80mm.

SECTION 2 : RÉGLAGES / SETTINGS

Portée de Détection :

Ceci détermine la portée efficace du détecteur de mouvement en utilisant des interrupteur DIP sur capteur lui-même (voir le schéma). Notez que la réduction de la sensibilité réduira aussi la portée de détection. Sont possibles les combinaisons suivantes :

Detection Area :

This determines the effective range of the motion detector and is set by DIP switches at the sensor itself, refer to figure. Note that reducing the sensitivity will also narrow the detection range. The following settings are available :

	1	2	
I	●	●	100%
II	●	○	75%
III	○	●	50%
IV	○	○	10%



- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| I- Portée de détection 100% | I- Detection range 100% |
| II- Portée de détection 75% | II- Detection range 75% |
| III- Portée de détection 50% | III- Detection range 50% |
| IV- Portée de détection 10% | IV- Detection range 10% |

Temps d'éclairage :

Ceci détermine le temps que le luminaire fonctionne à 100% du niveau de détection de mouvement en utilisant des interrupteur DIP sur capteur lui-même (voir le schéma). La fonction « test de marche » est utile à l'installation du luminaire pour choisir la portée de détection correcte. Sont possibles les combinaisons suivantes :

Hold time :

This determines the time the fitting remains at 100% level on motion detection and is set with DIP switches at the sensor itself, refer to figure. The walk test setting is useful when installing the fitting to establish correct operation and range. The following settings are available :

	3	4	
I	●	●	5s
II	●	○	90s
III	○	●	5min
IV	○	○	15min



- | | |
|-------------------------------|----------------------|
| I- Mode « test de marche » 5s | I- Walk test mode 5s |
| II- 90s | II- 90s |
| III- 5 minutes | III- 5 minute |
| IV- 15 minutes | IV- 15 minutes |

Capteur de lumière :

Quand la lumière du jour est suffisante ce réglage maintient la lumière éteinte quand la portée de détection est à 100%. Sont possibles les combinaisons suivantes :

Daylight sensor :

This setting holds off the 100% light output should there sufficient daylight and is set using DIP switches at the sensor, refer to figure. The following settings are available :

	5	6	
I	●	●	Disable
II	●	○	50Lux
III	○	●	10Lux
IV	○	○	2Lux



- | | |
|--|-----------------------------------|
| I- Cellule photoélectrique désactivée | I- Photocell disables |
| II- 50 lux fonction crépuscule | II- 50 lux twilight operation |
| III- 10 lux fonction crépuscule | III- 10 lux twilight operation |
| IV- 2 lux fonction obscurité seulement | IV- 2 lux darkness operation only |

- * Pour les paramètres de « Lumière du jour », Les luminaires seront toujours branché avec la détection de mouvement et fonctionnera à 100 %, même quand la lumière du jour est brillante.
- * In daylight setting the lamp(s) will always be on with motion detected and operate at 100% light output, even in bright daylight.

SECTION 3 : FONCTION / FUNCTION

Opération relais passage à zéro

Conçu dans le logiciel, l'interrupteur on/off du capteur charge directement sur le passage à zéro (zero-cross) pour assurer le courant minimum passant à travers le point de contact du relais et permet la charge maximale et une durée de vie du relais.

Zero-cross relay operation

Designed in the software, sensor switches on/off the load right on the zero-cross point, to ensure the min. current passing through the relay contact point, and enable the max. load and life-time of the relay.

SECTION 4 : DIAGNOSTIC DES PANNES / TROUBLESHOOTING

MALFUNCTION CAUSE / SOLUTION	CAUSE	SOLUTION
La charge ne fonctionnera pas	-Sélection du mauvais réglage du contrôle de la lumière	Régler les paramètres
	-Charge défectueuse	Remplacer la charge
	-Commutateur principal éteint	Allumer
La charge est toujours allumée	-Mouvement en continue dans la zone de détection	Contrôler les paramètres de zone.
La charge est branchée sans aucun mouvement identifiable	-Le capteur n'est pas monté de façon à détecter le mouvement	vérifier le capteur
	-Le mouvement arrive, mais non identifié par le capteur (Mouvement derrière un mur, mouvement d'un petit objet à proximité immédiate du luminaire)	Contrôler les paramètres de zone.
La charge ne fonctionne pas malgré le mouvement	-Des mouvements rapides sont supprimés pour réduire au minimum le mauvais fonctionnement ou le rayon de détection est trop petit	Contrôler les paramètres de zone.

MALFUNCTION CAUSE REMEDY	CAUSE	REMEDY
The load will not work	-Incorrect light-control setting selected	Adjust setting
	-Load faulty	Replace load
	-Mains switch OFF	Switch ON
The load is always on	-Continuous movement in the detection zone	Check zone setting
The load is on without any identifiable movement	-The sensor is not mounted for reliably detecting movement	Securely mount enclosure
	-Movement occurred, but not identified by the sensor (movement behind wall, movement of small object in immediate lamp vicinity etc.)	Check zone setting
The load will not work despite movement	-Rapid movements are being suppressed to minimise malfunctioning or the detection radius is too small	Check zone setting

Ref : 7789-7790



Ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pendant une durée de 2 ans.
This product is guaranteed against any manufacturing defect during of 2 years.
Este producto tiene garantía de dos años contra todo defecto de fabricación.

Service Consommateurs
/ Customers service
/ Servicio al consumidor



www.miidx.com